

Eris[®] Sub8

Compact 8-inch Studio Subwoofer

Owner's Manual 用户手册

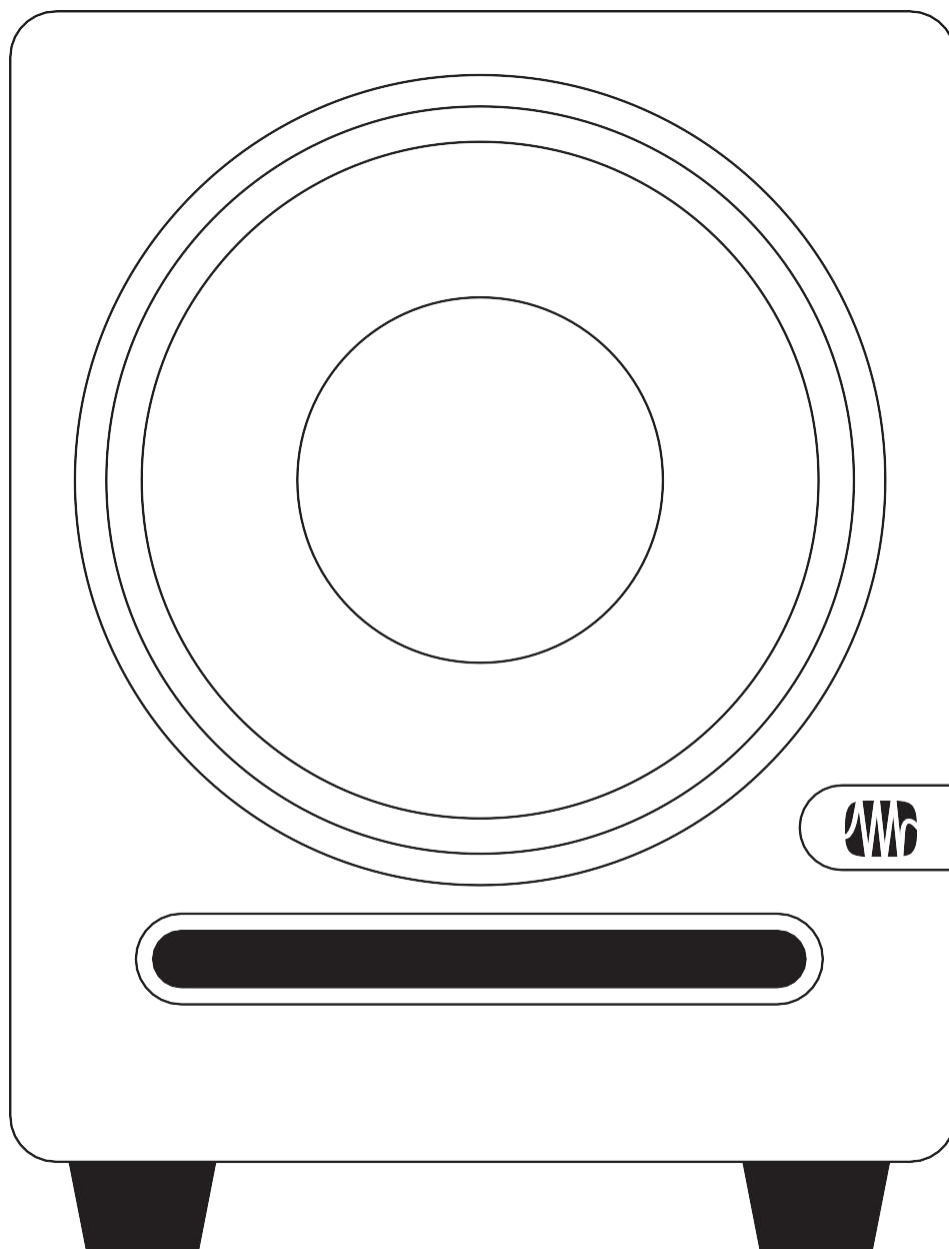


Table of Contents 目录

1 Overview — 1

- 1.1 Introduction 简介 — 1
- 1.2 What's in the Box? 产品包装内有什么 — 2
- 1.3 Summary of Eris Sub8 Features 产品特点 — 2

2 Hookup 联机 — 3

- 2.1 Rear-Panel Connections and Controls 后面板的连接和控制 — 3
 - 2.1.1 Inputs 输入 — 3
 - 2.1.2 Outputs 输出 — 3
 - 2.1.3 Power 电源 — 3
 - 2.1.4 User Controls 用户控制装置 — 4
- 2.2 Hookup Diagrams 连接图 — 5
 - 2.2.1 Basic Setup: 基本设置:
Media Player/Mobile Device 媒体播放器/移动装置 — 5
 - 2.2.2 Basic Setup: 基本设置: Audio Interface 音频接口 — 6
 - 2.2.3 Advanced Setup: 高级装置 Home Theater 家庭影院 — 7

3 Tutorials 教程 — 8

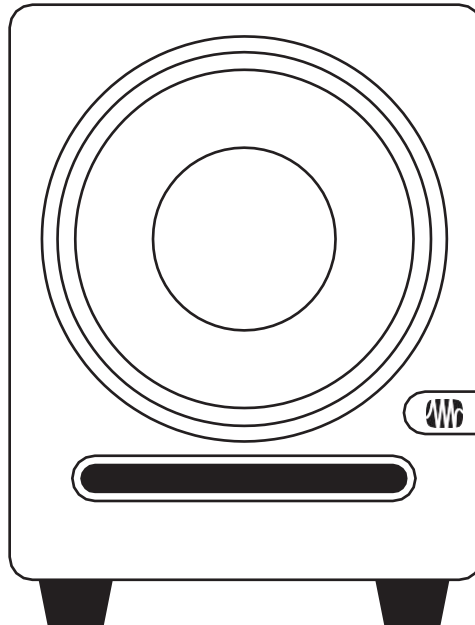
- 3.1 Subwoofer Placement 低音炮布置 — 8
- 3.2 Level Calibration 水平校正 — 8

4 Resources 信号源 — 12

- 4.1 Technical Specifications 技术规格 — 12
- 4.2 Troubleshooting 故障解决 — 13

1 Overview 概述

1.1 Introduction 介绍



Thank you for purchasing the PreSonus® Eris Sub8 active studio subwoofer. PreSonus Audio Electronics has designed the Sub8 utilizing high-grade components to ensure optimum performance that will last.

感谢你购买PreSonus® Eris Sub8有源录音室超低监听音箱。PreSonus音频电子公司在设计Sub8时采用了高等级的组件，以确保最佳的性能，并将持续下去。

The Eris Sub8 is an active subwoofer featuring an 8-inch paper-composite driver with a high-density rubber surround in a front-ported cabinet. This configuration provides responsive, defined bass with low distortion. The result is a natural and musical sound that enhances full-range speakers without overshadowing them. The variable (50 to 130 Hz) lowpass filter lets you dial in the Eris Sub8 to pair perfectly with your full-range system, making it the ideal partner for Eris monitors, and an ideal component for 2.1 and surround sound applications.

Eris Sub8 是一个有源低音炮，具有一个8英寸的纸质复合驱动器，在一个前置式的机箱里有一个高密度的橡胶环绕。这种配置提供反应灵敏、清晰的低音和低失真。其结果是一种自然和音乐性的声音，可以增强全音域扬声器，而不会使它们黯然失色。

这种配置提供了反应灵敏、清晰的低音和低失真。其结果是一种自然和音乐性的声音，可以增强全音域扬声器，而不会使它们黯然失色。可变的（50至130赫兹）低通滤波器让你可以将Eris Sub8与你的全频系统完美搭配，使其成为Eris监听音箱的理想伙伴，也是2.1和环绕声应用的理想组件。

PreSonus Audio Electronics is committed to constant product improvement, and we value your suggestions highly. We believe the best way to achieve our goal of constant product improvement is by listening to the real experts: you! We encourage you to visit My.PreSonus.com with any questions or comments regarding your PreSonus Eris Sub8. We appreciate the support you have shown us through the purchase of this product and are confident that you will enjoy your Eris Sub8!

PreSonus Audio Electronics 致力于不断改进产品，我们非常重视你的建议。我们相信，我们不断改进产品，实现目标的最佳途径是听取真正的专家的意见：

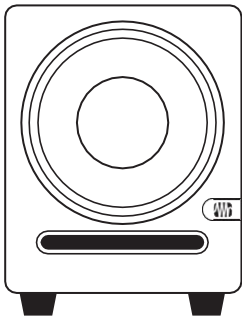
你的建议。欢迎访问 My.PreSonus.com，提出有关 Eris Sub8 的任何问题或意见。同时，感谢你通过购买该产品对我们的支持，相信你一定会喜欢Eris Sub8!

ABOUT THIS MANUAL: We suggest that you use this manual to familiarize yourself with the features, applications, and correct connection procedures for your Eris Sub8 before connecting it. This will help you avoid problems during installation and setup.

In addition to all the basic info you'll need to connect and operate your Eris Sub8, this manual also provides several tutorials that cover subwoofer placement, connections, and calibration.

关于本手册：我们建议你在连接Eris Sub8之前使用本手册来熟悉它的功能、应用和正确的连接程序。这将有助于你在安装和设置过程中避免问题。除了连接和操作Eris Sub8所需的所有基本信息外，本手册还提供了几个教程，涵盖了超重低音扬声器的放置、连接和校准。

1.2 What's in the Box? 包装内有什么？

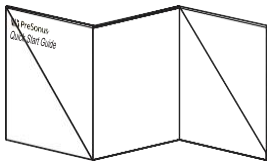


Your Eris Sub8 package contains the following:

你的Eris Sub8包装包含以下内容。

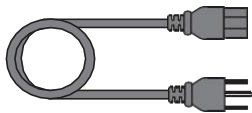
(1) PreSonus Eris Sub8 powered subwoofer

(1) PreSonus Eris Sub8有源重低音扬声器



(1) Quick Start Guide

(1)快速入门指南



(1) IEC power cable

(1) IEC电源线

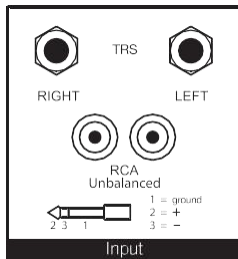
1.3 Summary of Eris Sub8 Features Eris Sub8的特点概述

- Front-firing, active subwoofer with 100 watt, Class AB amplifier
 - 8-inch paper-composite woofer with high-density rubber surround
 - Frequency response: 30-200 Hz
 - Variable lowpass filter control: 50-130 Hz, variable
 - 80 Hz highpass filter (with defeat switch) for satellite connections
 - Front-ported cabinet
-
- 前置式有源重低音扬声器，配有100瓦的AB类放大器
 - 8英寸纸质复合材料低音扬声器，高密度橡胶环绕。
 - 频率响应：30-200 Hz
 - 可变的低通滤波器控制：50-130 Hz，可变的
 - 80 Hz 高通滤波器（带消除开关），用于卫星连接
 - 前置式机柜

2 Hookup 联机

2.1 Rear-Panel Connections and Controls 后面板的连接和控制

2.1.1 Inputs 输入

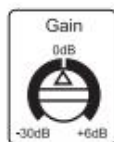
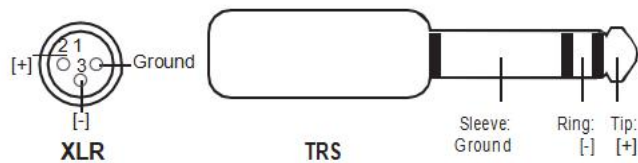


Line-level Inputs. The Eris Sub8 provides a choice of two input pairs: a pair of balanced 1/4" TRS inputs and one pair of RCA unbalanced inputs. When both connections are in use, the RCA inputs will sum into the TRS connections.

Power User Tip: Connect both the left and right inputs if you are connecting your full-range monitors to the Eris Sub8's outputs, or if you're running your Eris Sub8 independently from a stereo source (such as the PreSonus Monitor Station). This will ensure that your Eris Sub8 receives the low-frequency content from both the left and right sides of a stereo audio signal. If your audio source provides a mono or LFE output, you only need to connect one input—either L or R.

线路水平输入。 Eris Sub8 提供了两个输入对的选择：一对 1/4" TRS 平衡输入和一对 RCA 非平衡输入。当这两个连接都在使用时，RCA 输入将汇总到 TRS 连接。

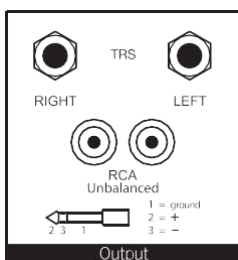
用户提示： 如果你将你的全音域监听器连接到 Eris Sub8 的输出，或者你从一个立体声源（如 PreSonus 监听站）独立运行 Eris Sub8，请同时连接左和右输入。这将确保你的 Eris Sub8 收到来自立体声音频信号的左右两边的低频内容。如果你的音源提供一个单声道或 LFE 输出，你只需要连接一个输入--L 或 R。



Input Gain. Sets the level of the input signal before it is amplified.

输入增益。 设定输入信号在被放大之前的电平。

2.1.2 Outputs 输出



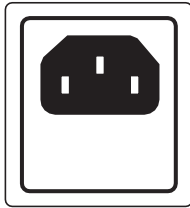
Outputs. The Eris Sub8 provides two pairs of outputs: a pair of balanced 1/4" TRS outputs and a pair of RCA unbalanced outputs. The full-range signal connected to the stereo inputs on the Sub8 is passed through to these outputs. Use these outputs to connect your main left and right studio monitors.

If the High Pass Filter switch is engaged, frequencies below 80 Hz are not sent from these outputs.

Outputs. Eris Sub8 提供两对输出：一对 1/4" TRS 平衡输出和一对 RCA 非平衡输出。连接到 Sub8 上的立体声输入的全频信号被传递到这些输出。使用这些输出来连接你的主要左和右工作室监听器。

如果高通滤波器开关被激活，低于 80Hz 的频率就不会从这些输出端发送。

2.1.3 Power

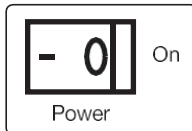


IEC Power Connection. Your Eris Sub8 accepts a standard IEC power cord.
IEC 电源连接。 你的Eris Sub8可以接受标准的IEC电源线。



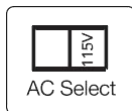
Warning: Do not remove the center grounding prong or use a separate ground-lift adapter, as this could result in electric shock.

警告： 不要拔掉中间的接地线或使用单独的接地线适配器，因为这可能导致电击。



Power Switch. This is the On/Off switch. The power status is indicated by the illuminated logo on the front of the cabinet.

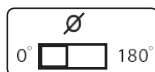
Power Switch. (电源开关) 这是一个开/关。电源状态由机柜正面的发光标志来显示。



AC Select Switch. The input-power voltage is set at the factory to correspond with the country to which it was shipped. Use this switch only if you are using your Eris Sub8 in a country that uses a different standard voltage than is used in the country where you purchased your Sub8.

AC Select Switch. (开关) 输入电源电压在出厂时就已经设置好了，与运往的国家一致。只有当你的Eris Sub8在使用当地的电压标准与你购买Sub8的国家不同时，才能使用此开关。

2.1.4 User Controls 用户控制装置



Polarity. The Polarity button reverses the polarity of the input signals.

Polarity. (极性) 极性按钮可以颠倒输入信号的极性。

Power User Tip: Once you have connected your Sub8 to your system, try experimenting with each setting while listening to your favorite music. Leave this switch in the position where the bass was the loudest.

用户提示： 一旦你把Sub8连接到你的系统上，在听最喜欢的音乐时，试验一下每个设置。让这个开关处于低音最响的位置。



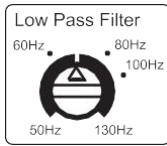
High Pass Filter. Removes frequency content below 80 Hz from the full-range signal sent from the Sub8 outputs. This is useful if your main studio monitors do not have their own high pass filter.

High Pass Filter. (高通滤波器) 移除从Sub8输出的全频信号中低于80Hz的频率内容。如果你的主监听设备没有自己的高通滤波器，这就很有用。

Power User Tip: Leaving frequency content below 80 Hz in full-range monitors can cancel out or reinforce the highest frequencies that are reproduced by the Eris Sub8. This can make the bass response of the overall system muddy and ill-defined. By rolling off your full-range speakers, you will create a more linear frequency response between the subwoofer and full-range content.

用户提示： 将80Hz以下的频率内容留在全音域监听中，可以抵消或加强Eris Sub8所再现的最高频率。这可能使整个系统的低音响应变得浑浊和不明确。通过衰减全频扬声器，你将在低音炮和全频内容之间创建一个更线性的频率

响应。

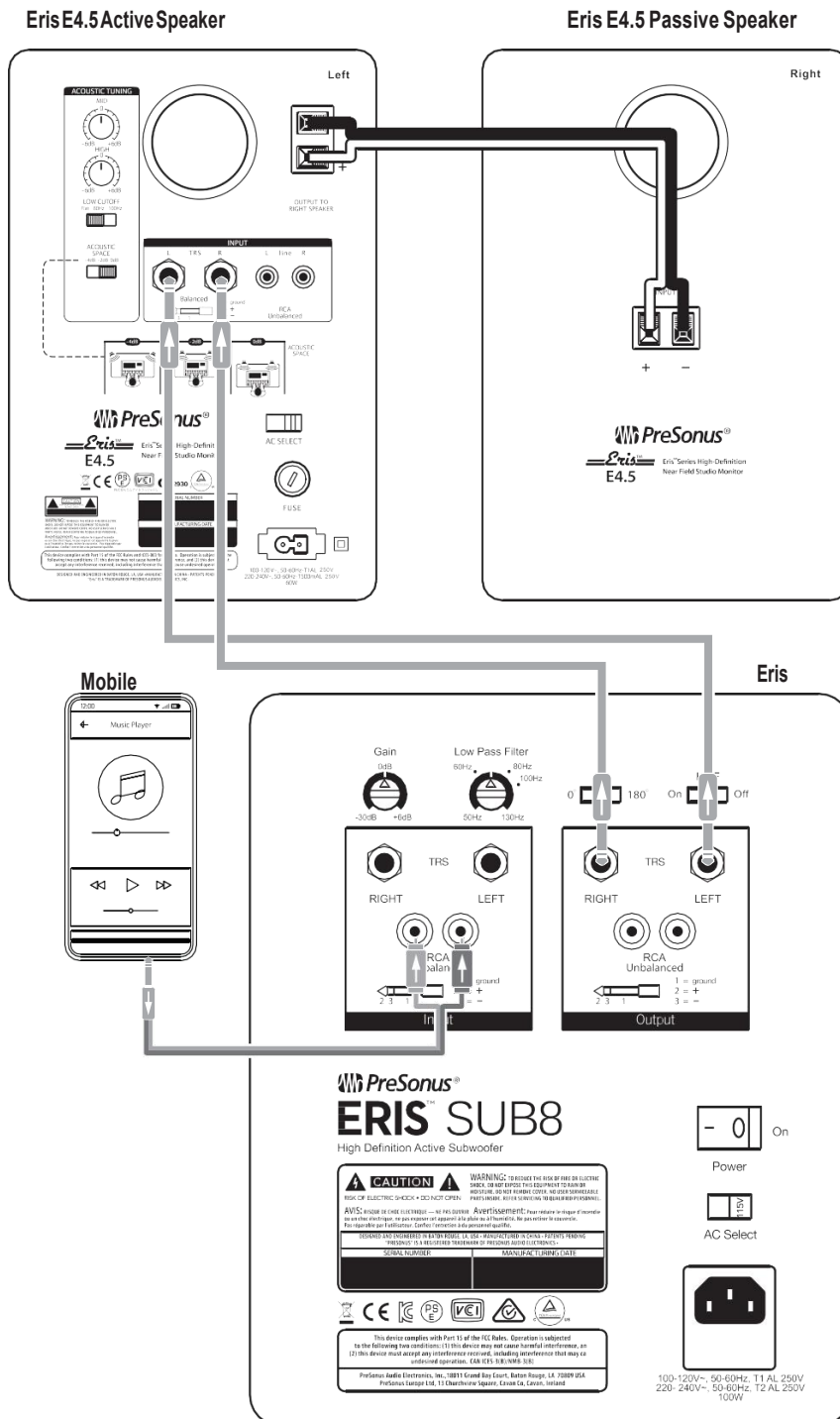


Low Pass Filter. This control determines the upper end of the frequency range reproduced by the Eris Sub8. If you have enabled the onboard High Pass Filter, set the Low Pass Filter control to 80Hz. Otherwise, set the Low Pass Filter control to the lowest frequency that your main monitors can reliably reproduce.

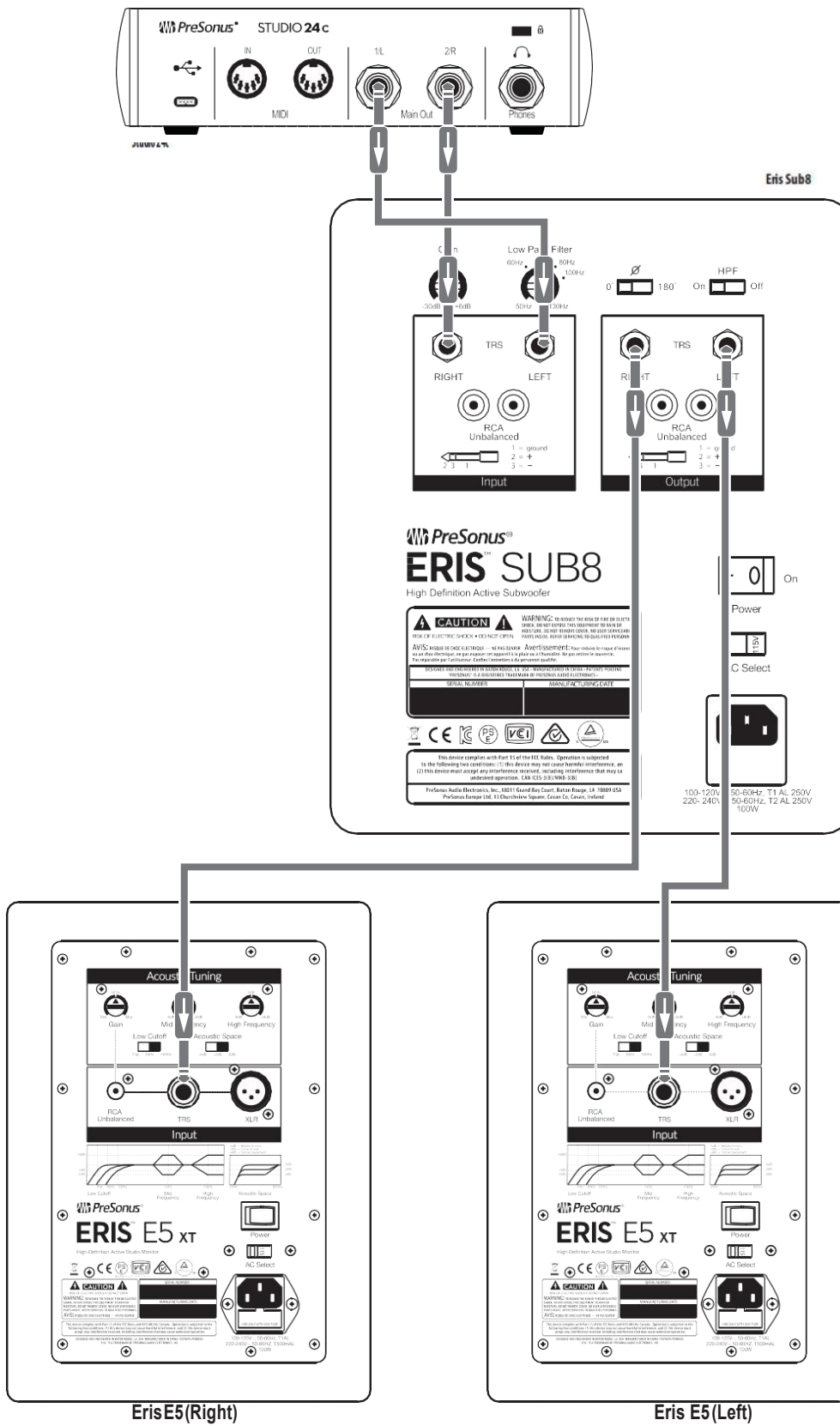
Low Pass Filter. (低通滤波器) 这个控制决定了Eris Sub8所再现的频率范围的上限。如果你已经启用了板载高通滤波器，将低通滤波器控制设置为80Hz。否则，将低通滤波控制设置为你的主监听器，能够再现真实的最低频率。

2.2 Hookup Diagrams 连接图

2.2.1 Basic Setup: Media Player/Mobile Device 基本设置：媒体播放器/移动设备



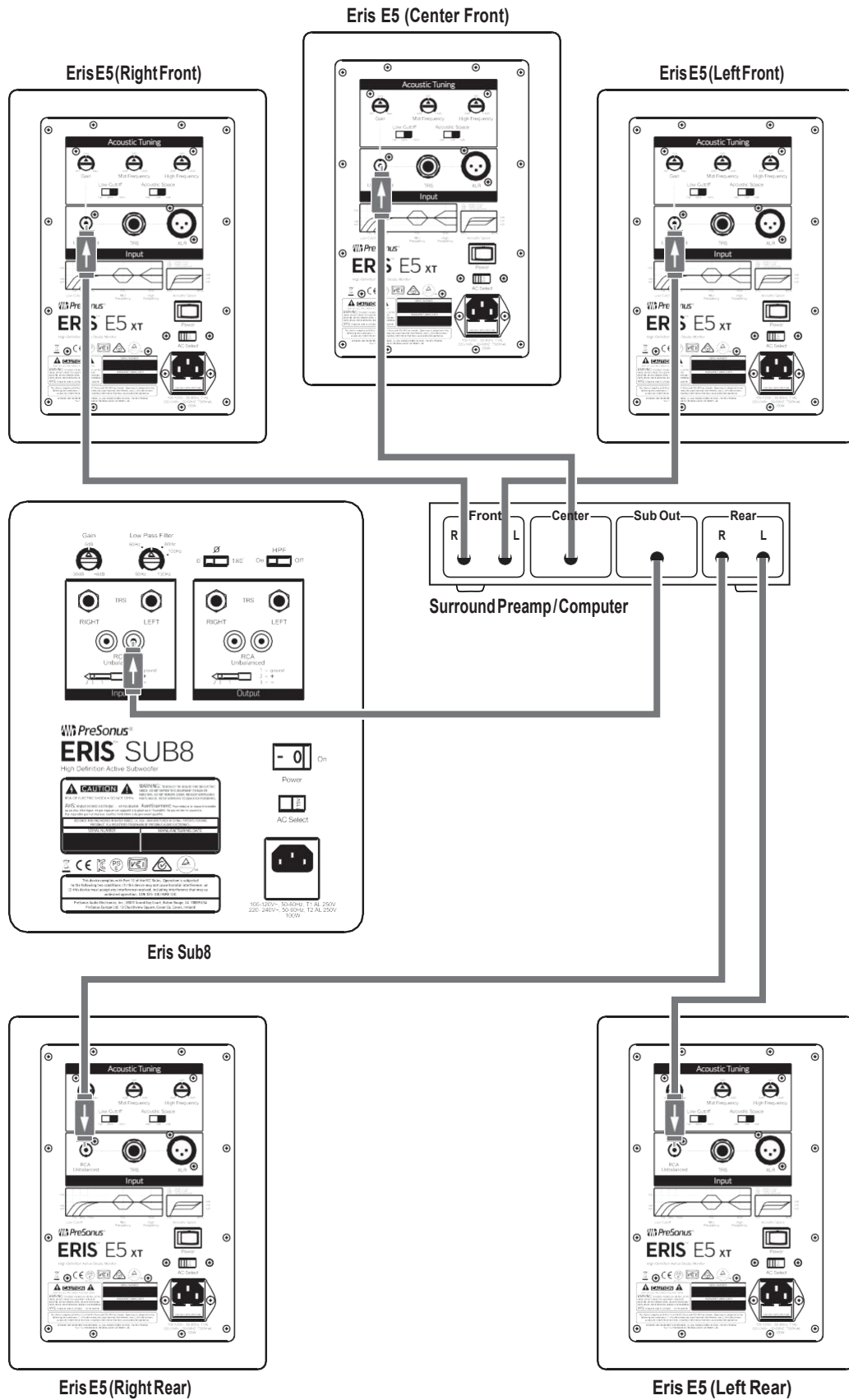
2.2.2 Basic Setup: Audio Interface 基本设置：音频接口



Eris E5(Right)

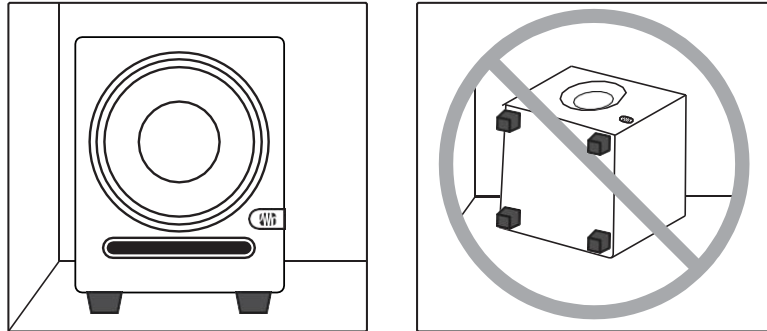
Eris E5(Left)

2.2.3 Advanced Setup: Home Theater 高级设置：家庭影院



3 Tutorials 学习指南

3.1 Subwoofer Placement 低音扬声器的放置



The goal of proper subwoofer placement is to set up your system so that your subwoofer acts as a natural extension of your full-range monitors without boosting the overall bass response of your room or exaggerating any one frequency or frequency range. Because low frequencies are not directional—that is, humans cannot perceive the direction from which low frequencies are coming—you aren't limited to placing it near your full-range monitors. However, placing your Sub8 in the same side of the room as your full-range monitors will typically provide the best listening experience.

正确放置低音扬声器的目的是设置你的系统，使你的低音扬声器作为全频监听器的自然延伸，而不是提升房间的整体低音响应，或夸大任何一个频率或频率范围。因为低频没有方向性--也就是说，人类无法感知低频传来的方向--所以你并不局限于把它放在你的全频监听器附近。然而，将Sub8放在房间的另一侧作为全频监听，通常会提供最佳的听觉体验。

A quick way to find the best location for your subwoofer is to temporarily place it on the ground where you would normally be listening to your system, then play some music that contains a lot of bass. Walk around the half of the room where you have placed your full-range monitors until you find the spot where the bass sounds its best. In general, you will want to avoid placing your subwoofer too near to reflective surfaces, like a wall or in a corner as this will exaggerate the bass energy and make your Sub8 sound "boomy."

找到低音扬声器最佳位置的一个快速方法是，将其暂时放在你平时聆听系统的地面上，然后播放一些含有大量低音的音乐。在你放置全频监听器的半个房间里走一圈，直到你找到低音听起来最好的地方。一般来说，你要避免将低音扬声器放在离反射面太近的地方，如墙壁或角落，因为这会夸大低音能量，使你的 Sub8 听起来 "很夸张"。

Once you find the place in the room where the bass sounds the smoothest, place your Sub8 in that spot, return to the listening position, and listen to it again. You may need to adjust the location; just keep making small adjustments (a foot or so at a time) until the bass response sounds as even as possible.

一旦你在房间里找到了低音听起来最顺畅的地方，请将Sub8放在那个地方，回到聆听位置，再听一遍。你可能需要调整位置；只要不断地进行小的调整（每次一英尺左右），直到低音响应听起来尽可能的均匀。

3.2 Level Calibration 水平校正

Matching the levels of the monitors in your system with your subwoofer is an easy extra step that will help you to achieve a consistent listening environment. This will ensure that your subwoofer won't be too loud with some types of music and not nearly loud enough with others. You will need an

SPL meter and some pink noise to do this; luckily, there are many inexpensive and free SPL meter apps for just about every type of smartphone, as well as a variety of free pink noise samples online that will do the job nicely.

将你系统中的监听音箱的电平与低音扬声器相匹配是一个简单的额外步骤，它将帮助你实现一个一致的听觉环境。这将确保你的低音扬声器在播放某些类型的音乐时，不会太响，而在播放其他类型的音乐时，又不够响。你将需要一个声压级计和一些Pink粉红色噪声来做这个；幸运的是，有许多便宜和免费的声压级计应用程序，适用于几乎所有类型的智能手机，以及各种免费在线的粉红色噪声样本，可以很好地完成你的工作。

Below is a brief tutorial on how to level match your monitors:

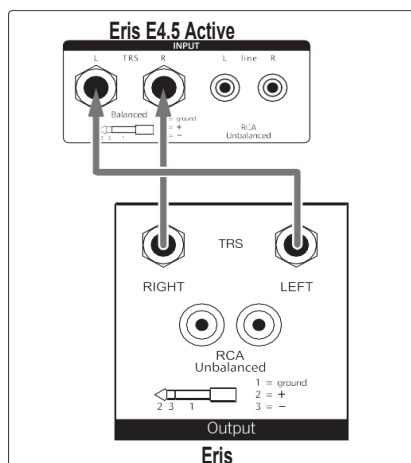
下面是一个简短的教程，介绍如何与你的显示器进行水平匹配：

1. Connect your monitors and Eris Sub8 as shown either of the hookup diagrams in Section 2.2.

按照第2.2节中的任一连接图连接监听设备和Eris Sub8。

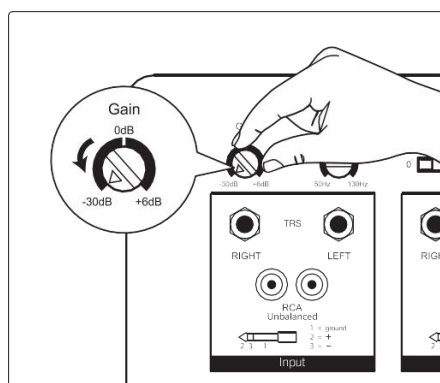
Power User Tip: If your system has an EQ in it, turn it off. You can EQ your complete system to taste once the levels are evenly matched.

用户提示： 如果你的系统中有EQ，请将其关闭。一旦电平均匀匹配，你可以根据喜好对你的整个系统进行均衡。

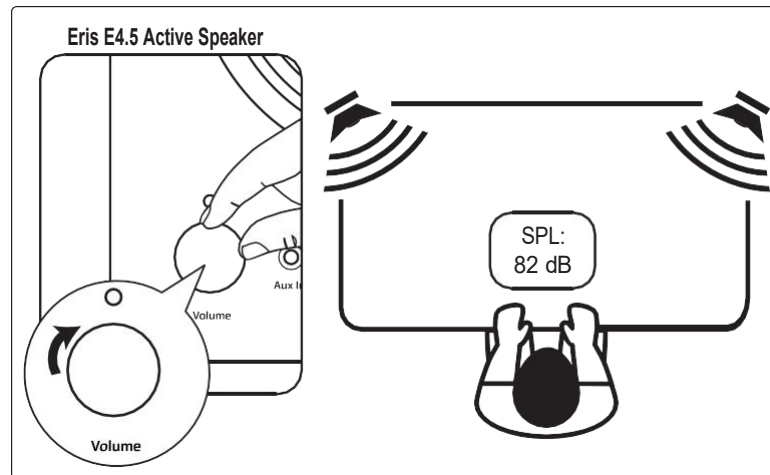


2. Turn your Eris Sub8 and your full-range monitors' input levels to their lowest setting.

将你的Eris Sub8和你的全音域监听器的输入电平调到最低设置。



3. Play pink noise through your speakers. You should not hear anything yet.
通过你的扬声器播放粉红色噪音。你应该还听不到任何声音。



4. Begin slowly increasing the volume of your left monitor until the acoustic level of the pink noise reaches 82 dB SPL on your SPL meter when measured at your listening position. Turn off your left monitor and repeat with your right monitor.

开始慢慢增加你的左边监听器的音量，直到粉红色噪音的声级在你的监听位置测量时达到82dB SPL。关掉你的左边监听器，然后重复你的右边监听器。

If you're using monitors that provide a single level control for both the left and right side, like the Eris E3.5 or E4.5, play pink noise through both monitors, increase the volume until your SPL meter reads 85 dB.

如果你使用的是为左右两边提供单一电平控制的监听器，如Eris E3.5或E4.5，通过两个监听器播放粉红色噪音，增加音量直到你的声压计读数为 85dB。

Power User Tip: If 82 dB or 85 dB is too loud or too quiet for your room, set the level to one that is more comfortable for your listening requirements. Just be sure to set the same level for both the left and the right monitor.

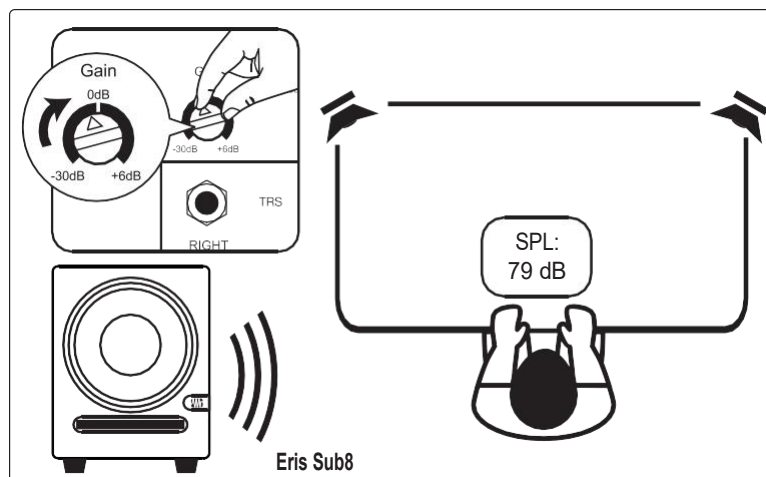
用户提示： 如果 82 分贝或 85 分贝对你的房间来说太大声或太安静，请将电平设置为对你的聆听要求更舒适电平。只要确保左边和右边的监听器设置为相同的电平。

5. Turn your full-range monitors off. If your Sub8 is connected to the Sub Out on a speaker with a dedicated Sub Out, set the input volume of your Eris Sub8 to "0" and skip to Step 7.

关闭你的全音域监听器。如果你的Sub8连接到有专用 Sub Out 的扬声器上的 Sub Out，将Eris Sub8的输入音量设为 "0" 并跳到步骤 7。

6. Begin slowly increasing the input volume on your Eris Sub8 until the acoustic level of the pink noise reaches 79 dB SPL on your SPL meter when measured at your listening position.

开始慢慢增加Eris Sub8的输入音量，直到粉红噪音的声级在聆听位置测量时，声压计上达到79dB SPL。



7. Set the lowpass filter on your Sub8 to 130 Hz. This will create a frequency overlap between your Sub8 and your full-range system.

将 Sub8 的低通滤波器设置为130Hz。这将在你的 Sub8 和你的全频系统之间产生一个频率重叠。

8. Play pink noise through your full system and experiment with the polarity switch on your Eris Sub8 to see which position provides the best bass response. Leave the polarity switch where the bass is the loudest.

通过你的整个系统播放粉红色噪音，并试验 Eris Sub8 的极性开关，看看哪个位置能提供最佳的低音响应。把极性开关放在低音最响的地方。

9. Now play some music through your system and experiment with the lowpass filter on your Sub8 until you find the most natural transition between your full-range monitors and your subwoofer. If your full-range monitors are connected to the outputs of your Sub8, you may want to try turning on the 80 Hz High Pass filter on the Sub8 and setting the lowpass filter to 80 Hz.

现在通过你的系统播放一些音乐，并在 Sub8 上试验低通滤波器，直到你找到全频监听和低音扬声器之间最自然的过渡。如果你的全频监听器连接到 Sub8 的输出，你可能想尝试打开 Sub8 上的 80Hz 高通滤波器，并将低通滤波器设置为 80Hz。

Power User Tip: Once you have matched the levels of your full-range monitors and Sub8, don't use their volume controls to adjust the overall level; instead, use the volume on your audio device (computer, iPad, TV, etc.). This will ensure that your speaker levels remain matched.

用户提示: 一旦你匹配了全频监听器和 Sub8 的电平，不要使用它们的音量控制来调整整体电平；而是使用你音频设备（电脑、iPad、电视等）上的音量调整。这将确保你的扬声器水平保持匹配。

Power User Tip #2: The SPL figures quoted above are guidelines. When increasing the output level, the point at which your Eris Sub8 will hit 79 dB SPL can be highly dependant upon the acoustic response of the room it's set up in. Standing waves could cause resonance around 79 dB, causing you to reach it sooner than anticipated; comb filtering may cause you to never reach it at all.

用户提示 #2: 上面引用的 SPL 数字是指导方针。当增加输出水平时，你的 Eris Sub8 将达到 79 dB SPL 的点可能高度依赖于房间所设置的声学响应。驻波可能会引起 79 分贝左右的共振，导致你比预期更早地达到它；梳状滤波可能导致你根本就没有达到它。

4 Resources 信号源

4.1 Technical Specifications 技术规格

INPUTS

	2- Balanced ¼"TRS
	2- Unbalanced RCA

OUTPUTS

	2- Balanced ¼"TRS (full range with 80 Hz HPF option)
	2- Unbalanced RCA (full range with 80 Hz HPF option)

PERFORMANCE

Frequency Response	30 Hz – 200 Hz
Low Pass Filter Frequency	50 – 130 Hz (variable)
Signal-to-Noise Ratio	>95 dB (A-weighted)
THD	0.05%
Amplifier Power	50W RMS / 100W Peak
Power Consumption	100W
Standby Power Consumption	<0.5W
Amplifier Type	Class AB
Driver	8" paper-composite with high-elasticity rubber surround

USER CONTROLS

Input Gain Control	-30 to +6 dB
Polarity Switch	0° or 180°
Low Pass Filter Control	50 Hz to 130 Hz
High Pass Filter Switch	On/Off

PROTECTION

	RF interference
	Output-current limiting
	Over-temperature
	Turn-on/off transient
	Subsonic filter
	External mains fuse

POWER

	100-120V ~50/60 Hz or 220-240V ~50/60 Hz
--	--

CABINET

	Vinyl-laminated MDF
--	---------------------

PHYSICAL

Width	9.84" (250 mm)
Depth	12.75" (324 mm)
Height	11.6" (295 mm)
Weight	16.3 lbs (7.4kgs)

4.2 Troubleshooting 故障排除

No power. First ensure that your Eris Sub8 is plugged in. If it's connected to a power conditioner, verify that the power conditioner is turned on and functioning. If it is, yet there is still no power to the Sub8, contact PreSonus for a repair.

No power. 首先确保你的Eris Sub8已经插上电源。如果它连接到一个电源调节器上，确认电源调节器已经打开并正常工作。如果是这样，但Sub8仍然没有开启，请联系PreSonus进行维修。

No audio. If your Eris Sub8 appears to power on but you hear no sound when playing audio (the lights are on but nobody's home), first make sure that the cables connected to the subwoofer are working correctly. Also, verify that the Input Level control is set to provide high enough gain.

No audio. 如果你的Eris Sub8似乎已经通电，但在播放音频时，没有听到任何声音（灯亮着，但家里没有人），首先要确保连接到低音扬声器的电缆工作正常。此外，还要验证输入电平控制是否设置为提供足够高的增益。

Hum. Usually, hum is caused by a ground loop. Verify that all audio equipment is connected to the same power source. If you are not using a power conditioner, we highly recommend that you add one. Not only will this help to minimize hum, it will better protect your equipment from power surges, brownouts, etc.

Hum. 通常情况下，嗡嗡声是由接地回路引起的。确认所有的音频设备都连接到同一个电源上。如果你没有使用电源调节器，我们强烈建议你添加一个。这不仅有助于最大限度地减少嗡嗡声，而且可以更好地保护你的设备免受电源浪涌、断电等影响。

Use balanced cables whenever possible. If your audio device does not offer a balanced output, you can connect it to a DI (direct-injection) box, which will provide a ground-lift switch and a balanced output.

Use balanced cables whenever possible. （尽可能使用平衡电缆。）如果你的音频设备不提供平衡输出，你可以把它连接到一个DI（直射）盒上，这将提供一个接地升降开关和一个平衡输出。

Finally, make sure that your audio cables are not run near power cables, and use cables that are the appropriate length for your application. Using cables that are too long not only increases the risk of noise, it increases the likelihood that the cables are coiled, which will essentially create an antenna that picks up all kinds of audio interference.

最后，确保你的音频电缆不靠近电源线，并使用适合你应用范围长度的电缆。使用太长的电缆不仅会增加噪音的风险，而且会增加电缆盘绕的可能性，这好比会形成一个天线，接收各种音频干扰。

Added bonus: PreSonus' previously Top Secret recipe for...

Andouille & German Red Cabbage Po-Boys

额外的收获：PreSonus公司以前的绝密配方为...

Andouille和德国红包菜波波饼

Ingredients 成分：

- 1 small Onion
- 3 Tbsp. fresh Ginger
- 1 small head Red Cabbage
- 1 tsp Salt
- 3 Tbsp. Honey
- ¼ cup Red Vinegar
- 12 oz Andouille or Bratwurst Sausage sliced lengthwise
- ¼ lb. Muenster Cheese
- Creole or German Mustard to taste
- 1 loaf French Bread
- 1个小洋葱
- 3汤匙新鲜生姜
- 1小头红椰菜
- 1茶匙盐
- 3汤匙蜂蜜
- 1/4杯红醋
- 12盎司安杜尔或布拉德沃斯特香肠纵向切片
- 1/4磅明斯特干酪
- 克里奥尔或德国芥末酱来调味
- 1条法国面包

Cooking Instructions 烹饪指南：

1. Heat 2 tablespoons vegetable oil in large skillet. Add onions and ginger, then cook them for about 3 minutes until onions begin to wilt. Add cabbage, vinegar, and honey, and then cook for about 5 minutes. Add salt to taste and set aside.
在大平底锅中加热2汤匙植物油。加入洋葱和姜，然后煮约3分钟，直到洋葱开始萎缩。加入卷心菜、醋和蜂蜜，然后煮约5分钟。加入盐调味，放在一边。
2. Heat oil in a skillet till hot. Add sausage cut side down till nice and brown, turn and cook for about 5 minutes till thoroughly cooked.
在平底锅中将油加热至热。将香肠切面朝下放入锅中，直到变成棕色，然后翻面，煮约5分钟，直到完全煮熟。
3. Slice bread lengthwise, lay a bed of cabbage, then sausage, and cheese on top. Toast under the broiler or in a hot oven till cheese is melted and bread is crisp.
将面包纵向切开，铺上卷心菜，然后是香肠，最后是奶酪。在烤炉下或热烤箱中烘烤，直到奶酪融化，面包变脆。
4. Spread mustard on bread. Sandwich can then be cut into 2-3 pieces and shared (or not if you're really hungry).
在面包上涂抹芥末。然后将三明治切成2-3块并分享（如果你真的很饿的话，就不用切分）。

BONUS: Extra cabbage can be used as a condiment with meat, eggs, sandwiches, etc.

额外：多余的卷心菜可以作为肉类、鸡蛋、三明治等的调味品。

Eris[®] Sub8

Compact 8-inch Studio Subwoofer

Owner's Manual 用户手册

